

plantronics®

BEDIENUNGS- ANLEITUNG

**Voyager™ PRO HD
Bluetooth®-Headset**

KURZÜBERSICHT

GESPRÄCHSTASTE

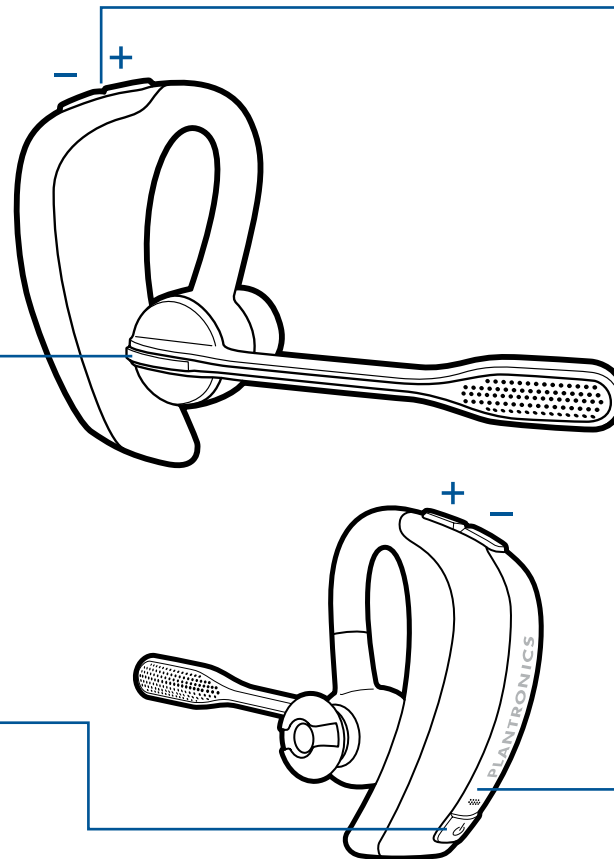
- **Gespräch annehmen oder beenden** (1-mal drücken). Im Abschnitt Informationen zu Tragesensoren finden Sie Informationen zur Anrufannahme durch Aufsetzen des Headsets.
- **Wahlwiederholung** (2-mal drücken)
- **Sprachwahl aktivieren** (2 Sekunden lang drücken, bis Ton zu hören ist)
- **Bluetooth-Verbindung wiederherstellen** (1-mal drücken)
- **Audio auf/vom Headset weiterleiten** (während des Gesprächs 1 Sekunde lang drücken)
- **Plantronics Vocalyst™ Sprach- und Textdienst anrufen** (3-mal drücken). Sie müssen den Vocalyst-Service zuerst aktivieren. Weitere Informationen finden Sie im Leaflet zum Vocalyst-Service.

EIN-/AUS-TASTE

- **Ein- oder ausschalten** (2 Sek. drücken)
- **Sprachansage für niedrigen Akkustand** (1-mal drücken)
- **Nach erster Inbetriebnahme Paarung aktivieren** (drücken, bis LED rot/blau blinkt)

MICRO-USB-LADEBUCHSE

- **Mit Netzladekabel:** Vollständige Aufladung: 90 Minuten
- **Vor der ersten Inbetriebnahme vollständig aufladen**
- **Beste Leistung bei vollständiger Aufladung**



LAUTSTÄRKE-/MIKROFON-STUMMSCHALTUNGSTASTEN

- **Lautstärke: lauter/leiser** (zum Ändern um 1 Stufe Taste + oder – drücken)
- **Mikrofon während eines Anrufs stummschalten: ein/aus** (die Tasten + und – 1 Sekunde gedrückt halten)
- **Musik oder Audio: Pause/Wiedergabe** (die Tasten + und – 1 Sekunde gedrückt halten) Im Abschnitt „Informationen zu Tragesensoren“ finden Sie Informationen zum Anhalten der Musikwiedergabe ohne eine Taste zu drücken.

LCD-ANZEIGE

- **Ladevorgang läuft** (leuchtet rot)
- **Akkustatus** (noch 1-6 Stunden: blinkt 1-mal rot, niedrig: blinkt 2-mal rot, kritisch: blinkt 3-mal rot)
- **Paarungsmodus** (blinkt abwechselnd blau und rot)

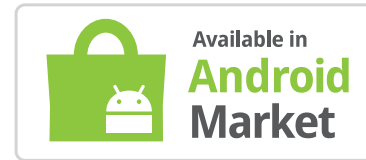
Sicherheit geht vor! Bitte lesen Sie die Sicherheitsbestimmungen mit wichtigen Informationen zu Sicherheit, Aufladung, Akku und gesetzlichen Bestimmungen, bevor Sie das Headset in Betrieb nehmen.

INDIVIDUELLE ANPASSUNG

Für mehr Individualität

Besuchen Sie plantronics.de/myheadset, um die Software Ihres Headset zu aktualisieren und die Einstellungen individuell anzupassen, z. B. für folgende Funktionen:

- Sprachoptionen für Sprachansagen
- Plantronics Vocalyst™ Sprach- und Textdienst (sofern in Ihrer Region verfügbar)
- Plantronics Apps für bequemeres Telefonieren
- (De-)Aktivierung der Tragesensoren
- (De-)Aktivierung der A2DP-Audiostreaming-Funktion
- Firmware-Updates sofort nach deren Veröffentlichung

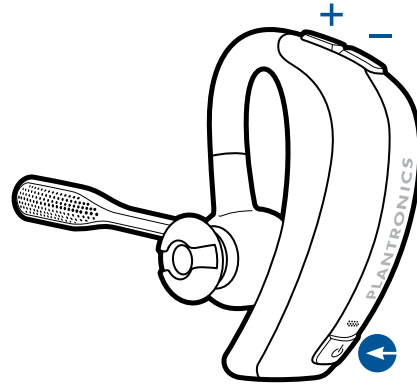


Laden Sie die ergänzende App herunter

Mit unserer kostenlosen MyHeadset-App erhalten Sie Tipps, Tricks und Tools für Ihr Android-Telefon. Einfach über den Android Marketplace herunterladen.

- Einfaches Paaren mit Ihrem Android mit einem einzigen Tastendruck
- Nehmen Sie eine Erinnerung auf und senden Sie diese anschließend per E-Mail
- Erfahren Sie mehr über A2DP-Audiostreaming
- Verbindung zu Vocalyst™ (sofern in Ihrer Region verfügbar)
- Lesen Sie häufig gestellte Fragen zum Produkt und die Bedienungsanleitung

PAAREN MIT DEM TELEFON



Beim „**Paaren**“ werden Mobiltelefon und Headset miteinander verbunden. Bevor Sie das Headset zum ersten Mal verwenden können, müssen Sie es mit Ihrem Bluetooth-Telefon paaren.

Dank der „**Multipoint**“-Funktion können Sie dieses Headset mit zwei Telefonen paaren, sodass Sie eingehende Anrufe über beide Telefone entgegennehmen können.

1. VORBEREITEN

Erstmaliges Paaren

Schalten Sie das Headset ein. Die LED-Anzeige blinkt abwechselnd rot und blau, um den Paarungsmodus anzuzeigen.

Neues oder zweites Telefon paaren:

Schalten Sie das Headset aus und halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, bis die LED abwechselnd rot und blau blinkt.



2. PAAREN

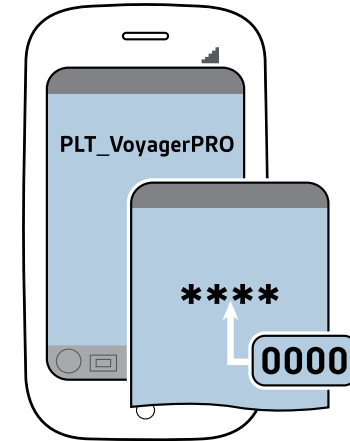
Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Telefons und lassen Sie sich nach Bluetooth-Geräten suchen.

Die Telefone verfügen über unterschiedliche Menüs, aus denen Sie z.B. folgende Optionen wählen können:

iPhone: Einstellungen > Allgemein > Bluetooth > Ein (Suche nach Geräten wird gestartet)

BlackBerry®-Smartphone: Einstellungen/Optionen > Bluetooth: Ein > Suche nach Geräten

Android™: Einstellungen > Wireless & Netzwerke > Bluetooth: Ein > Suche nach Geräten



3. VERBINDEN

Wählen Sie aus der Liste der Bluetooth-Geräte auf Ihrem Telefon „PLT_VoyagerPro“ aus.

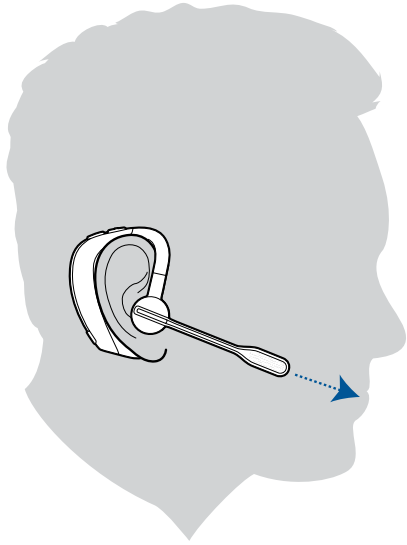
Wenn Sie zur Eingabe eines Passkeys aufgefordert werden, geben Sie viermal die Null (0000) ein. Im Display wird möglicherweise **** angezeigt.

Bei einigen Telefonen werden Sie nach dem Paaren zum Bestätigen der Headset-Verbindung aufgefordert.

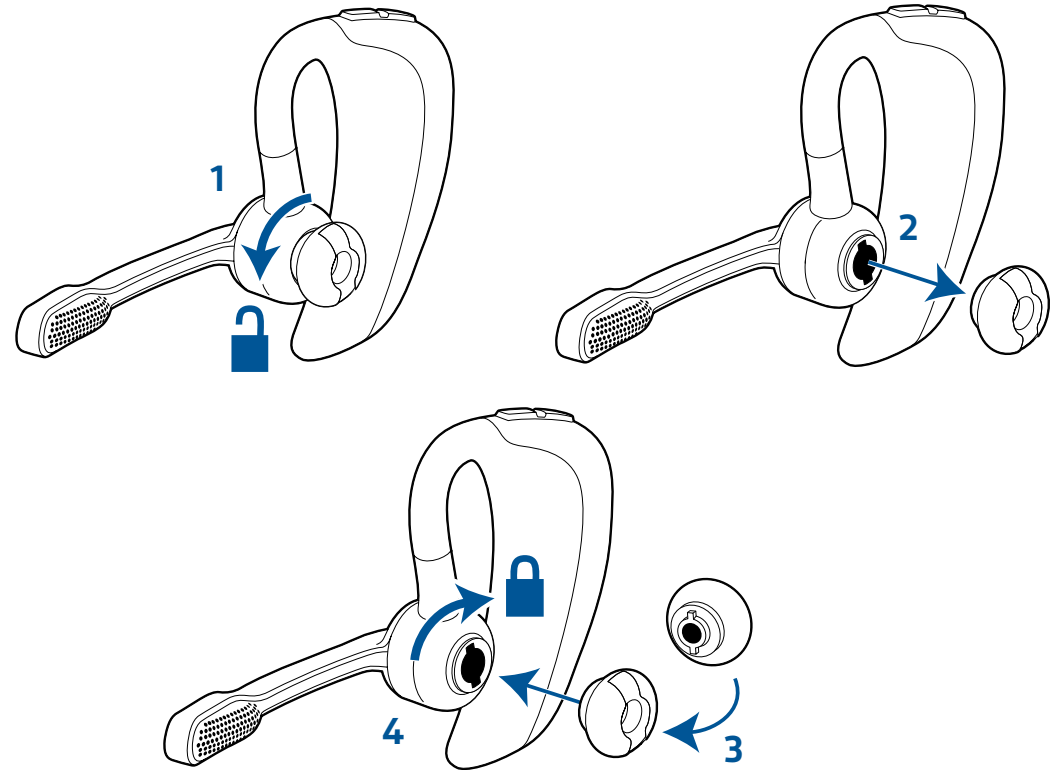
Nach erfolgreichem Paaren/Verbinden von Telefon und Headset hört die LED des Headsets auf, rot/blau zu blinken.

Jetzt können Sie über die Tastatur des Telefons oder über die Sprachwahlfunktion Anrufe tätigen.

HEADSET ANPASSEN



Vergewissern Sie sich, dass das Headset gut sitzt, um beste Klangqualität, Tragekomfort und Sensorerkennung zu garantieren.



Das Headset wird mit einem vorinstallierten Ohrstöpsel der Größe Medium ausgeliefert. Sie können diesen ganz einfach durch einen Ohrstöpsel der Größe Small oder Large ersetzen (im Lieferumfang enthalten).

INFORMATIONEN ZU TRAGESENSOREN

Die in diesem Headset integrierte Smart Sensor™-Technologie erkennt, wenn das Headset getragen wird und kann so automatisch zeitsparende Funktionen ausführen.

Nimmt Anrufe automatisch entgegen

Setzen Sie bei einem eingehenden Anruf das Headset auf und der Anruf wird automatisch entgegengenommen. Sie hören anschließend die Sprachansage „Anruf annehmen“. Sie müssen nicht die Gesprächstaste drücken.

Verhindert versehentliches Wählen

Wenn Sie Ihr Headset nicht tragen, ist die Gesprächstaste gesperrt, sodass ein versehentliches Wählen verhindert wird. Sobald Sie Ihr Headset aufsetzen, wird die Taste wieder entsperrt.

Leitet eingehende Anrufe weiter

Wenn Sie Ihr Headset nicht tragen und ein Anruf eingeht, wird dieser zu Ihrem Telefon weitergeleitet.

Sobald Sie das Headset aufsetzen, wird der Anruf wieder auf Ihr Headset geleitet und von diesem automatisch entgegengenommen. Sie hören die Sprachansage „Anruf annehmen“.

Wenn Sie das Headset bei einem eingehenden Anruf bereits tragen, wird dieser an das Headset weitergeleitet. Sie müssen in diesem Fall nur noch die Gesprächstaste drücken, um den Anruf entgegenzunehmen.

Erkennt, wann die Audiowiedergabe unterbrochen werden muss

Wenn Ihr Telefon, Laptop oder Tablet-PC Bluetooth A2DP-Audio-Streaming unterstützt, können Sie Audio zum Headset streamen.

Wenn Sie Ihr Headset während der Wiedergabe von Audio-Streaming abnehmen, unterbrechen die Sensoren automatisch die Audiowiedergabe, bis Sie das Headset wieder aufsetzen. Wenn die Wiedergabe des Audio-Streamings weniger als 10 Sekunden gedauert hat, müssen Sie den Media Player manuell neu starten.

WEITERE INFORMATIONEN ZU MULTIPOINT

Die im Plantronics Voyager PRO HD integrierte Multipoint-Technologie ermöglicht die gleichzeitige Nutzung des Headsets mit zwei Bluetooth-Geräten.

Informationen zum Paaren des Headsets mit einem zweiten Telefon finden Sie unter [Paaren mit dem Telefon](#).

Tätigen eines Anrufs

Wenn zwei Telefone angeschlossen sind, initiiert oder wiederholt das Headset einen Anruf von dem Telefon, das zuletzt für einen ausgehenden Anruf verwendet wurde.

Um einen Anruf über das andere gepaarte Gerät zu tätigen, wählen Sie über die Tasten dieses Geräts. Das zweite Gerät stellt nun eine Verbindung zum Headset her.

HINWEIS: Es ist nicht möglich, einen Anruf zu halten und einen anderen anzunehmen.

Annahme eines Anrufs während eines Gesprächs auf dem anderen gepaarten Gerät

Um einen weiteren Anruf an dem anderen Telefon anzunehmen, muss der aktive Anruf beendet oder auf das erste Gerät geleitet werden. Informationen zum Weiterleiten des Anrufs finden Sie im Abschnitt [Kurzübersicht](#).

Wenn Sie den Anruf nicht annehmen möchten, wird der zweite Anruf auf Voicemail umgeleitet.

Annahme eines eingehenden Anrufs über das zweite Telefon, während ein anderes Gespräch aktiv ist:

1. Beenden Sie das erste Gespräch durch Drücken der Gesprächstaste, um den zweiten Anruf anzunehmen.
2. Nehmen Sie den eingehenden Anruf an, indem Sie erneut auf die Gesprächstaste drücken.

TIPP: Um Probleme mit Multipoint zu vermeiden, verwenden Sie die Gesprächstaste am Headset anstatt der Tasten am Telefon.

TIPPS

Sprachansagen

Dieses Headset informiert Sie automatisch mit verschiedenen Sprachansagen:

- Beim Ein-/Ausschalten
- Über den aktuellen Akkustand
- Wenn Sie ein Gespräch annehmen, indem Sie das Headset aufsetzen
- Wenn die Bluetooth-Verbindung unterbrochen oder wiederhergestellt ist.

Die Sprachansagen werden standardmäßig in amerikanischem Englisch wiedergegeben. Bitte passen Sie die Einstellungen Ihres Headsets entsprechend an, um Sprachansagen auf Englisch (UK), Deutsch, Französisch oder Spanisch zu hören. Siehe Individuelle Anpassung.

Tragesensoren zurücksetzen

Wenn das Headset nicht richtig sitzt oder seinen Standort nicht erkennt, müssen Sie möglicherweise die Sensoren zurücksetzen.

Verbinden Sie das Headset mit dem Ladegerät und legen Sie das Headset für 10 Sekunden auf eine gerade, nicht-metallische Oberfläche.

TECHNISCHE DATEN

Sprechzeit	Bis zu 6 Stunden
Standby-Zeit	Bis zu 5 Tage
Reichweite	Bis zu 10 Meter, Klasse II
Headset-Gewicht	17 Gramm
Ladegerät	Micro-USB-Kabel und Gleich-/Wechselstrom 100–240 V mit Micro-USB-Anschluss
Akku-Typ	Lithium-Ion-Polymer, wiederaufladbar, nicht austauschbar
Ladezeit (maximal)	90 Minuten (vollständige Aufladung)
Stromversorgung	5 V Gleichstrom – 180 mA
Bluetooth-Version	Bluetooth v3.0
Bluetooth-Profil	Unterstützt A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) Audio/Video Remote Control (AVRCP), Handsfree v1.5 (HFP), Headset v1.1 (HSP), Secure Simple Pairing (SSP)
Betriebstemperatur	0 - 40 °C (32 °F - 104 °F)
Lagerungstemperatur	0 - 40 °C (32 °F - 104 °F)
Ladetemperatur	0 - 40 °C (32 °F - 104 °F)

BENÖTIGEN SIE WEITERE HILFE?

en

Plantronics Ltd
Wootton Bassett, UK
Tel: 0800 410014

ar

منطقة الشرق الأوسط
لمزيد من المعلومات:
+44 (0)1793 842443*

cs

Czech Republic
+44 (0)1793 842443*

da

Danmark
Tel: 80 88 46 10

de

Plantronics GmbH
Hürth, Deutschland
Kundenservice:
Deutschland 0800 9323 400
Österreich 0800 242 500
Schweiz 0800 932 340

el

Γραπεία Τελεφώνου
πληροφορίες:
+44 (0)1793 842443*

es

Plantronics Iberia, S.L.
Madrid, España
Tel: 902 41 51 91

fi

Finland
Tel: 0800 117095

fr

Plantronics Sarl
Noisy-le-Grand
France
Tel: 0800 945770

ga

Plantronics BV
Regus House
Harcourt Centre
Harcourt Road
Dublin 2, Ireland
Service ROI: 1800 551 896

he

:
+44 (0)1793 842443*

hu

További információk:
+44 (0)1793 842443*

it

Plantronics Acoustics
Italia Srl, Milano, Italia
Numero Verde: 800 950934

nl

Plantronics B.V.
Hoofddorp, Nederland
NL 0800 7526876
BE 0800 39202
LUX 800 24870

no

Norge
Tel: 80011336

pl

Aby uzyskać więcej informacji:
+44 (0)1793 842443*

pt

Portugal
Tel: 0800 84 45 17

ro

Pentru informații
+44 (0)1793 842443*

ru

Дополнительная
информация:
+44 (0)1793 842443*

sv

Sverige
Tel: 0200 21 46 81

tr

Daha fazla bilgi için:
+44 (0)1793 842443*

*Nur auf Englisch verfügbar.

www.plantronics.de

BENÖTIGEN SIE WEITERE HILFE?

Informationen zur Sicherheit

finden Sie in den Sicherheitsbestimmungen.

Details zur 2-jährigen Herstellergarantie:

plantronics.de/warranty

Plantronics B.V.
Scorpius 140
2132 LR Hoofddorp
Netherlands
plantronics.de

© 2012 Plantronics Inc. Alle Rechte vorbehalten. Bluetooth ist eine eingetragene Marke von Bluetooth SIG Inc. und jede Verwendung von Plantronics findet unter Lizenz statt. Alle anderen Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer. US-Patente 5.210.791; D612,834; D612,835; D612,840; BR D169022011; EM 001142582-001; IN 223437; Taiwan D134706, China ZL200930191189.7 und angemeldete Patente.
86166-04 (06.12)



EEE Yönetmeliğine Uygundur